

カラー写真

Color Photograph

裏面に氏名記入

Your name on the back
of the photograph

志願者本人が記入すること。

1. Name: _____ []女 Female
氏名 (ローマ字) 姓 Family name 名 First name Middle name
[パスポート表記 (As written in your passport (English alphabet only))]

[]男 Male

氏名 (カタカナ) 姓 Family name 名 First name Middle name

2. Date of birth: _____ 3. Age (as of October 1, 2017): _____
生年月日 年令(平成 29 年 10 月 1 日現在)

4. Nationality: _____
国 籍

5. Present position, with the name & address of the institution:

地 位 / 所属機関の名称 / 住所

(Position) _____ (Full time or part time)
(地 位) _____ (専任・非専任)

(Name) _____
(機関名)

(Address) _____
(機関住所) _____ Postal code/郵便番号

TEL/ 電話

FAX/ ファックス

E-mail

6. Preferred mailing address: []Work/勤務先 []Residence/自宅
連絡先住所 (上記住所。Same as above.) (以下に記入すること。Fill in the following fields.)

Postal code/郵便番号

TEL/ 電話

FAX/ ファックス

E-mail

7. Academic degree (including expecting degree):
取得学位 (取得見込みも含む)

Bachelor's degree/ 学士 : _____
Name of institution / 機関名

_____ from (から) to (まで)
Location / 所在地 月 (Month) / 年 (Year) 月 (Month) / 年 (Year)

_____ Major / 専攻
Degree / 学位

_____ Scholastic honors or prize (if any) / 学問的な受賞

Master's degree/ 修士 : _____
Name of institution / 機関名

_____ from (から) to (まで)
Location / 所在地 月 (Month) / 年 (Year) 月 (Month) / 年 (Year)

_____ Major / 専攻
Degree / 学位

_____ Theme of your Master's thesis / 修士論文のテーマ

_____ Scholastic honors or prize (if any) / 学問的な受賞

Others/ その他 : _____
Name of institution / 機関名

_____ from (から) to (まで)
Location / 所在地 月 (Month) / 年 (Year) 月 (Month) / 年 (Year)

_____ Major / 専攻
Degree / 学位

_____ Scholastic honors or prize (if any) / 学問的な受賞

8. Names of the two people you have requested to write letters of recommendation:

あなたをお願いした推薦者 2 名： (1) 所属機関(部門) 長 (2) (1) 以外の推薦者

(1) Representative of the institution (or department), (2) Another person who can evaluate the applicant

Name 推薦者名	Position/title 肩書	Organization/institution 機関
(1)		
(2)		

9. Previous Japanese language study:

日本語学習歴

期間 Term from (yy mm)/to (yy mm)	総時間数 Total hours	機関名 Institution	使用教材 Textbook
~ 年 月 年 月			
~ 年 月 年 月			
~ 年 月 年 月			
~ 年 月 年 月			

10. Japanese language teaching experience:

日本語教授歴

期間 Term from (yy mm)/to (yy mm)	機関名 Institution	対象者 Students in your class	
		年齢 Age	レベル Level
~ 年 月 年 月			
~ 年 月 年 月			
~ 年 月 年 月			
~ 年 月 年 月			
~ 年 月 年 月			
~ 年 月 年 月			
合計 年 か月 Total years months			

11. Professional experience other than teaching Japanese:

日本語教授歴以外の職歴

期間 Term from (yy mm)/to (yy mm)	雇用者（機関）名 Employer's name	仕事の内容 Job title and description
~ 年 月 年 月		
~ 年 月 年 月		
~ 年 月 年 月		

12. Previous stay in Japan:

日本滞在歴

期間 Term from (yy mm)/to (yy mm)	日数 Days	滞在目的・受けたグラント Purpose and grants received, if any
~ 年 月 年 月		
~ 年 月 年 月		
~ 年 月 年 月		

13. Japanese-Language Proficiency Test level & scores (and the year of the test taken) or any other qualifications to show Japanese proficiency :

日本語能力に関する試験:

(Attach a genuine score sheet. Its photocopy will not be accepted.)

(得点票原本を添付すること。コピー不可。)

(1) JLPT 日本語能力試験:

Passed level N _____ Score 得点 _____

Certificate number 認定番号 _____ Year taken 受験年 _____

(2) Others その他の試験: _____ (Year taken)
(受験年)

14. Qualifications 資格取得:

(Year obtained 取得年)

(Year obtained 取得年)

(Year obtained 取得年)

(Year obtained 取得年)

15. Awards 受賞歴:

(Year awarded 受賞年)
(Year awarded 受賞年)
(Year awarded 受賞年)

16. Activities related to Japanese language education: Describe any activities you have conducted related to Japanese language education and what contributions these have made in its overall promotions (e.g. academic society, government policy, development of teaching materials.)

日本語教育関連の活動歴：日本語教育の推進について貢献があれば具体的に記述すること。(例：学会、政府政策、教材開発)

期間 Term from (yy mm)/to (yy mm)	プロジェクト名 Project's name	仕事の内容 Job title and description
~ 年 月 年 月		
~ 年 月 年 月		
~ 年 月 年 月		
~ 年 月 年 月		
~ 年 月 年 月		

17. Research performance 研究業績：(Write in Japanese or English. 日本語又は英語表記で記入すること。)

発表年月 Date (yy mm)	論文題目／発表テーマ Title of research paper / theme of your presentation	掲載雑誌名／学会名 Title of journal / title of academic conference
年 月		
年 月		
年 月		
年 月		
年 月		
年 月		
年 月		
年 月		

Graduate Program in Japanese Language and Culture (Ph.D. Program)

日本語文化研究プログラム (博士課程)

LETTER OF RECOMMENDATION 1: 推薦状1

Name of applicant: _____

志願者名 姓 Family name 名 First name ミドル・ネーム Middle name

を政策研究大学院大学・国際交流基金日本語国際センター日本語文化研究プログラム(博士課程)の入学志願者として下記により推薦します。

I recommend the above person as an applicant to the Graduate Program in Japanese Language and Culture (Ph.D. Program) which is jointly offered by GRIPS / JFILI.

To the recommender: Please complete this form in Japanese or English, sign it, enclose it in an envelope, seal the envelope, and sign it across the flap. Return the sealed envelope to the applicant. You may attach additional sheets if the space provided is insufficient.

推薦者へのお願い: この推薦状を日本語又は英語でご記入、ご署名の上、厳封して志願者へ渡して下さい。また、記入欄が足りない場合は、別紙にご記入の上、この様式に添付して下さい。

Name of person completing this form 推薦者: _____

Position/title 職名: _____

Name of organization 所属: _____

Address 住所: _____

TEL 電話: _____ FAX ファックス: _____ E-mail: _____

How long have you known the applicant?

志願者をどれくらいの期間ご存知ですか? _____ years _____ months
年 か月

In what capacity have you known the applicant?

どのような関係でご存知ですか?

How often have you interacted with the applicant?

どれくらいの頻度で志願者に会いますか? Daily Weekly Monthly Rarely
() () () ()
毎日 毎週 毎月 たまに

In comparison with other teachers/staff whom you have known in the same field, how would you rate the applicant's overall scholastic or teaching ability?

同じ分野で働く他の教師／職員と比べて、志願者の学識や教授能力をどのように評価しますか?

TRULY EXCEPTIONAL – One of the best you have known 極めて優秀……………()

OUTSTANDING – Highest 5% 大変優秀、上位5%以内……………()

EXCELLENT – Next highest 5% 優秀、次の上位5%以内……………()

GOOD – Strong ability, but not in top 10% 上位 10%以内には入らないが有力……………()

AVERAGE – Upper 50% 上位 50%以内……………()

BELOW AVERAGE – Lower 50%, but recommended
上位 50%以内には入らないが推薦する……………()

NOT RECOMMENDED 推薦しない……………()

Discuss the applicant's competence in his/her field of study, as well as the applicant's career possibilities as a professional worker, researcher, or educator. In describing such attributes as motivation, intellectual potential, and maturity, please discuss both strong and weak points. Specific examples are more useful than generalizations.

志願者の専門的職業人又は研究・教育者としての能力及び将来性等についてどのように評価しますか。

Discuss the applicant's character and personality. Please comment on his/her social skills, emotional stability, leadership skills, and reliability.

志願者の人柄・性格(積極性、リーダーシップ等)についてどのようにお考えですか。

General recommendation: How would you evaluate the applicant's overall suitability as a candidate for admission to the Graduate Program in Japanese Language and Culture (Ph.D. Program) offered by GRIPS/JFJLI?

日本語文化研究プログラム(博士課程)の候補者として、志願者をどのように評価しますか。

() Outstanding 大変適正
() Good 適正

() Average どちらとも言えない
() Poor 不適正

Additional comments, if any:

その他、選考に当たって参考になるような所見がありましたら記入願います。

Signature 署名: _____

Date 日付: _____

Graduate Program in Japanese Language and Culture (Ph.D. Program)

日本語文化研究プログラム (博士課程)

LETTER OF RECOMMENDATION 2: 推薦状2

Name of applicant: _____

志願者名 姓 Family name 名 First name ミドル・ネーム Middle name

を政策研究大学院大学・国際交流基金日本語国際センター 日本語文化研究プログラム (博士課程) の入学志願者として下記により推薦します。

I recommend the above person as an applicant to the Graduate Program in Japanese Language and Culture (Ph.D. Program) which is jointly offered by GRIPS / JFJLI.

To the recommender: Please complete this form in Japanese or English, sign it, enclose it in an envelope, seal the envelope, and sign across the flap. Return the sealed envelope to the applicant. You may attach additional sheets if the space provided is insufficient.

推薦者へのお願い: この推薦状を日本語又は英語でご記入、ご署名の上、厳封して志願者へ渡して下さい。また、記入欄が足りない場合は、別紙にご記入の上、この様式に添付して下さい。

Name of person completing this form 推薦者: _____

Position/title 職名: _____

Name of organization 所属: _____

Address 住所: _____

TEL 電話: _____ FAX ファックス: _____ E-mail: _____

How long have you known the applicant?

志願者をどれくらいの期間ご存知ですか? _____ years _____ months
年 か月

In what capacity have you known the applicant?

どのような関係でご存知ですか?

How often have you interacted with the applicant?

どれくらいの頻度で志願者に会いますか? Daily Weekly Monthly Rarely
() () () ()
毎日 毎週 毎月 たまに

In comparison with other teachers/staff whom you have known in the same field, how would you rate the applicant's overall scholastic or teaching ability?

同じ分野で働く他の教師／職員と比べて、志願者の学識や教授能力をどのように評価しますか?

TRULY EXCEPTIONAL – One of the best you have known 極めて優秀……………()

OUTSTANDING – Highest 5% 大変優秀、上位5%以内……………()

EXCELLENT – Next highest 5% 優秀、次の上位5%以内……………()

GOOD – Strong ability, but not in top 10% 上位 10%以内には入らないが有力……………()

AVERAGE – Upper 50% 上位 50%以内……………()

BELOW AVERAGE – Lower 50%, but recommended
上位 50%以内には入らないが推薦する……………()

NOT RECOMMENDED 推薦しない……………()

Discuss the applicant's competence in his/her field of study, as well as the applicant's career possibilities as a professional worker, researcher, or educator. In describing such attributes as motivation, intellectual potential, and maturity, please discuss both strong and weak points. Specific examples are more useful than generalizations.

志願者の専門的職業人又は研究・教育者としての能力及び将来性等についてどのように評価しますか。

Discuss the applicant's character and personality. Please comment on his/her social skills, emotional stability, leadership skills, and reliability.

志願者の人柄・性格(積極性、リーダーシップ等)についてどのようにお考えですか。

General recommendation: How would you evaluate the applicant's overall suitability as a candidate for admission to the Graduate Program in Japanese Language and Culture (Ph.D. Program) offered by GRIPS/JFJLI?

日本語文化研究プログラム(博士課程)の候補者として、志願者をどのように評価しますか。

() Outstanding 大変適正
() Good 適正

() Average どちらとも言えない
() Poor 不適正

Additional comment, if any:

その他、選考に当たって参考になるような所見がありましたら記入願います。

Signature 署名: _____

Date 日付: _____

Description of Research Plan

研究計画概要

Purpose of research

研究目的

1. 何をどこまで明らかにしようとするのか
What is the subject of your interest, and to what extent do you want to clarify?
2. 研究分野における当該研究の学術的な特色・独創的な点及び予想される結果と意義
What are the academic features and unique characteristics in your research, and describe its anticipated results and signification.
3. 国内外の関連する研究の中での当該研究の位置付けについて書くこと
How is your research topic placed among the relevant research works both at home and abroad?

Brief summary

概要

Describe your plan and method specifically

計画・方法を具体的に書くこと

Research Plan
(A) 研究計画書 (1/4)

Name _____

氏名

Research theme _____

研究テーマ

[illegible]

Name _____
氏名

[illegible]

Name

氏名

[illegible]

(研究計画書 4/4)

Name
氏名

[illegible]

受 験 許 可 書

Permission for Examination

Name

氏 名

Date of birth

生 年 月 日

The person above is authorized to take the examination for admission into the Ph.D. program at the National Graduate Institute for Policy Studies (GRIPS) in 2017. I will approve a leave of absence for the above employee to study at GRIPS if he/she is admitted.

上記の者が、平成 29 年度政策研究大学院大学（博士課程）の入学試験を受験することを許可します。なお、本人が貴大学に入学した場合、在職のまま又は休職して在学し、大学の研究に専念することを認めます。

Year Month Day

平成 年 月 日

Dear President of National Graduate Institute for Policy Studies

政策研究大学院大学長 殿

Address

住 所

Organization

所属機関

Director of the organization

所 属 長

Signature

サイン